

Edición especial  
Octubre 2024

# Bachilanta





**P.2**  
**Sumario**

**P.3**  
**Editorial de Kenzo**

**P. 4-5**  
**A la hora de la salida**

**P. 6-7**  
**La Azucarera de Bois Rouge**

**P. 8-9**  
**El parque eólico de Sainte-Suzanne**

**P. 10**  
**Embalse de Porma**

**P. 11**

**Mina Esperanza**

**P. 12**  
**Primeros pasos**

**P. 13**  
**El Musac**

**P. 14**  
**La catedral**

**p.15**  
**San Isidoro**

**P.16**  
**Monasterio de Sandoval**

**P.17**  
**Palacio Conde Luna**

**P. 18**  
**Monasterio San Miguel**

**P. 19**  
**Lencia**

**P. 20**  
**Identidad**

**P. 21-22**  
**Colaborando**  
**P23**  
**Identidad**

**P. 24-25-26**  
**Julio LLAMAZARES**

**P. 27-28**  
**Profes y estudiantes compartiendo**

## **EL PROYECTO ERASMUS+**

nos permite vivir con españoles que nos acogen en su casa. Cuando hablamos de España vemos la playa, el calor, la convivencia, los toros... ¿Será verdad? Además, nos gustaría disfrutar de este proyecto Erasmus+ para conocer a nuestras familias de acogida y el sistema escolar español. Además será la oportunidad de hacer un trabajo colaborativo sobre los temas del desarrollo sostenible en España y en la Isla Reunión sobre la Identidad y de entrevistar a Julio LLamazares sobre estos temas.

**¡¡ Os invitamos a que sigáis nuestras aventuras en esta revista !!**



**Tengo el honor de abrir esta revista y permitiros viajar con este poema (Kenzo)**

## Espagne, France, Réunion

« Voyager c'est  
lire, vivre et  
expérimenter. »  
« Viajar es leer,  
vivir y  
experimentar. »

Espagne, France, Réunion  
Demain, dès l'aube, je m'en irai.  
Vois-tu l'inattendu ?  
Heureux, celui qui a fait un beau voyage,  
Ou comme moi, s'est fait arracher un bout de son âme.  
Mais quel est donc ce vide qui m'emplit ?  
La nostalgie, ou l'heureuse tristesse de ne plus revoir son village.  
C'est la Réunion !!  
Ça passe par des contrées lointaines  
Des plaines jusqu'aux plages de Saint Gilles, emplies du bleu azuré  
Du petit rougail saucisses de mamie jusqu'au carri la patte cochon  
de papi  
Et même par notre mélange de couleurs : Cafre, Malbar, Malgache,  
Chinois,  
Tous festoyant autour d'un bon repas.  
Accompagné du letchi, du flamboyant,  
D'un bon soleil pétant et d'une feuille banane pou mange carri.  
Et même du bon maloya, le 20 désanb.  
Mais cela passe aussi par la France.  
Et sa langue, celle de Molière.  
Et c'est un vieux pays comme le mien,  
Pays des libertés, qui a connu les guerres fratricides et les  
atrocités  
On chante la Marseillaise, on défile dans les rues, on danse la  
farandole  
Le jour du 14 juillet, et on festoie et on rigole  
Pour le jour de la Nation, jour du triomphe de la Révolution.  
A mí la. sevillana, a mí Andalucía  
A mí Madrid, a mí la historia  
A mí la paella, a mí Valencia.  
Por todas partes adonde vamos,  
Podemos encontrar una iglesia.  
Los 12 de octubre, celebramos la llegada  
A Hispanoamérica, y bailamos  
La salsa, el tango, la bachata  
Para celebrar la llegada de Cristóbal,  
Para celebrar la Hispanidad.  
Y además, se quedan las fiestas y las idiomas  
Alrededor de una : la de Cervantes y de García Lorca  
Europa nos reúne, nos hace viajar.  
El euro, los pasaportes, el coraje  
De hacer frente a los retos de la vida,  
Desde la Europa principesca hasta Maastricht.  
A chacun son identité,  
A chacun son humanité.  
Car de boue et d'or nous sommes faits,  
Et notre quintessence restera notre identité

D

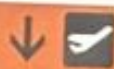


Hall Départs  
Departures

ZONE NON FUMEUR · NON SMOKING AREA



D



Hall Départs  
Departures

ZONE NON FUMEUR - NON SMOKING AREA





El 27 de septiembre, fuimos a la azucarera de Bois Rouge en San Andrés para descubrir el proceso de creación del ron, del azúcar, o de la reutilización del bagazo.

Pues, este funcionamiento entra en la temática del desarrollo sostenible del proyecto Erasmus+.

Fuimos a la azucarera con alumnos de otro instituto (Collège Bédier) y nos dividimos en dos grupos para facilitar la visita. Al principio nuestro guía

nos explicó el transporte de las cañas de azúcar que se hace desde junio hasta diciembre. Traen las cañas sobre un imán para recuperar los desperdicios de metal y después las pasan a una máquina que las aplasta para separar el bagazo del jugo. Luego se transforma cada parte. El bagazo será reutilizado y el jugo se convertirá en azúcar o también en jarabe, etc...





Hay que saber que la azucarera de Bois-Rouge es un conjunto de edificios: la azucarera, la central térmica y la destilería. Se nota por lo tanto la fabricación del ron y también de su envejecimiento, es decir que durante años el ron se conserva en un barril de roble y así cambia de color, de olor y sobretodo de sabor, lo que hace que sea muy caro.

Hizo un poco calor y los cascos eran un poco molestos pero la visita fue muy interesante y

completa. Al final, pudimos probar los productos de la fábrica como el jarabe de guayaba, la mermelada de vainilla o también los « calicocos ».

Fue un momento de convivencia muy agradable .



**Esta azucarera fue la primera en el mundo que agrupó en un mismo lugar la producción de azúcar y la producción de electricidad gracias a la biomasa de la caña que permite una gran parte del año la autonomía del sitio !**



### Una visita educativa enriquecedora

El viernes 27 de septiembre de 2024, tuvimos la oportunidad de visitar el parque eólico de Sainte-Suzanne (Eole La Perrière) con los alumnos del colegio Joseph Bédier. Encontramos al Sr. Borchellini, jefe de proyecto de TotalEnergies, quien nos explicó el funcionamiento de los molinos y mucho más.





### **Turbinas eólicas eficientes y respetuosas con el medio ambiente**

Cada turbina eólica consta de tres palas de 50 metros, un rotor, un mástil y una góndola que alberga un generador. Este último convierte la energía mecánica del viento en electricidad. Las palas giran a una velocidad de 26 revoluciones por minuto en condiciones normales. La electricidad producida se transfiere a las redes de distribución y transporte.

El parque, formado por nueve turbinas eólicas, puede abastecer a toda la comuna de Sainte-Suzanne, es decir, unos 25.000 habitantes. La producción diaria se estima en 5.000 euros. La construcción del parque duró un año y costó unos cinco millones de euros. Las turbinas eólicas están fabricadas con materiales reciclables (metal y fibra de vidrio) y tienen una vida útil de más de 15 años. Se han instalado baterías de almacenamiento para optimizar el uso de la energía producida.

### **Un parque renovado y mejorado**

El parque inicial, construido entre 2005 y 2007, constaba de 37 turbinas eólicas plegables con una potencia total de 10,2 MW. En 2021, los antiguos molinos fueron desmantelados y sustituidos por nueve nuevas turbinas eólicas más potentes en 2022. La potencia del parque se ha duplicado (19,8 MW) y la producción se ha multiplicado por cinco (50 GWh/año). El nuevo parque puede abastecer a 35.000 habitantes y evita la emisión de 40.000 toneladas de CO<sub>2</sub> al año.

Un modelo de desarrollo sostenible

El parque eólico de Sainte-Suzanne está situado cerca del Parque Nacional de

La Reunión, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO y la UICN. TotalEnergies ha puesto en marcha un plan de acción para la biodiversidad, que incluye la protección de especies (reubicación de los geckos en áreas de refugio adecuadas) y el seguimiento medioambiental (aves y pájaros). La empresa también participa en planes nacionales de protección de especies amenazadas (Plan Nacional de Acción del Lagarto verde de los Altos y el Buitre de Maillard). Por fin, para no molestar a los murciélagos que salen para alimentarse, paran las palas entre las 18h y las 20h.

### **Mantenimiento y restricciones**

El mantenimiento de las turbinas eólicas corre a cargo de profesionales que acceden a la góndola a través del mástil. Se ha previsto un programa específico para los periodos de ciclones. Las turbinas eólicas son blancas a petición de la aviación civil y deben instalarse a más de 500 metros de las viviendas, lo que limita las posibilidades de implantación en La Reunión.





## El Embalse de Porma: equilibrio entre desarrollo sostenible y conservación ambiental

# EMBALSE DE PORMA

Gracias a los relieves presentes en España, se facilitó la construcción de presas con el fin de una distribución y retención de agua para las ciudades y pueblos españoles. Una construcción acentuada durante la época del régimen de Franco.

Es el caso de la presa de Porma situada en Castilla y León. Su construcción empezó en 1962 y se terminó en 1968. requirió 320 mil metros cúbicos de hormigón. Con sus 77 metros de altura, la presa de Porma es ahora un embalse clave para las ciudades de León y el resto de la región.

La presa esconde 1500 metros de galerías que permiten el mantenimiento y el acceso a sus partes sensibles. La presa no bloquea toda el agua del río Porma porque deja sus compuertas abiertas como mínimo para preservar la fauna y la flora abajo. En época de calor de abril a septiembre, varía la apertura para satisfacer la demanda en agua de la región asegurando así el equilibrio medioambiental.

La central hidroeléctrica al lado del embalse fue construida en 2004 por el grupo "Energía Sana".



La presa esconde 1500 metros de galerías que permiten el mantenimiento y el acceso a sus partes sensibles. La presa no bloquea toda el agua del río Porma porque deja sus compuertas abiertas como mínimo para preservar la fauna y la flora abajo. En época de calor de abril a septiembre, varía la apertura para satisfacer la demanda en agua de la región asegurando así el equilibrio medioambiental.

La central hidroeléctrica al lado del embalse fue construida en 2004 por el grupo "Energía Sana".

Esta central consta de 3 grupos turbina-generator. La producción en este sitio solo depende de la cantidad de agua que pasa por las turbinas. Una de las turbinas puede producir unos 6000 voltios al día es decir una producción anual de 40 millones watt por hora lo cual es suficiente para abastecer entre 15 000 y 20 000 habitantes. Antes, bajo las tranquilas aguas del lago de Porma, había un pueblo que fue inundado en 1969 para permitir la construcción del embalse. La población fue expulsada. Es lo que cuenta Julio Llamazares en su libro "distintas formas de mirar el agua "



## La mina Esperanza

Por la tarde de nuestra visita a Burgos, fuimos a una mina abandonada

que se llama: Mina Esperanza. Hoy, vamos a descubrir los secretos de esta mina.

Información General sobre la Mina

Esta mina se sitúa cerca de la ciudad de Burgos, se extraía principalmente mena de hierro y otros minerales.

Es muy estrecha y consta de 4 niveles sobre una red de 2km<sup>2</sup>.

Fue activa desde los Tiempos Medievales hasta el año 1974. Se hubo

pocos incidentes graves.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem. Et dolendu cipsum quam laut am.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem. Et dolendu cipsum quam laut am.

## Condiciones de Trabajo

Para desplazarse por el lugar, se necesitaba luz, había lanternas de gas que se ponían en la cintura.

También había mucho trabajo infantil, por ejemplo, los niños se ocupaban de las vagonetas.

Había un espacio para descansar, comer, beber, cuando los mineros no tenían tiempo para subir al aire libre.

## Herramientas y Técnicas

Se utilizaban picos y también pistoleros (con aire comprimido) para minar.

También se utilizaba dinamita para minar con menos dificultad. Este

## Herramientas y Técnicas

Se utilizaban picos y también pistoleros (con aire comprimido) para minar.

También se utilizaba dinamita para minar con menos dificultad. Este trabajo peligroso lo hacían los solteros porque no dejaban huérfanos.

Ponían vigas no para sostener la mina sino para alertar a los mineros. Cuando dichas vigas se movían significaba que la montaña trabajaba y

que los mineros tenían que salir.

Además, los mineros traían canarios para detectar fugas de gases



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem. Et dolendu cipsum quam laut am.



## EL COLEGIO

Por la mañana, descubrimos el colegio "nuestra señora del Carmen" en el que hicimos el encuentro de alumnos de todo edad de diferentes clases. Intercambiamos con los españoles, les presentamos la isla Reunión y ellos, nos presentaron León. Sin embargo, a pesar del ámbito escolar, acabamos con un toque festivo bailando juntos.

El colegio organizó una comida de bienvenida. Una ocasión de descubrir especialidades de León.



Momento de intercambio



Conducción romana de agua

## UN PASADO ROMANO

Por la tarde, Lucas, nuestro guía, nos hizo una visita de León. León es una ciudad llena de historia que nos encantó descubrir. En primer lugar vimos vestigios de la época romana, porque la ciudad representaba un lugar estratégico para los romanos. La ciudad se sitúa entre dos ríos y entonces podían abastecerse durante guerras (lo que explica la presencia de un vestigio de un campo romano) en agua potable por ejemplo y además encontraban oro en estos ríos.

## UN LUGAR LLENO DE HISTORIA

Las conchas en el suelo de las calles son un símbolo de los peregrinos que llevaban conchas y que entonces se paraban allí cuando estaban enfermos para recuperar. Nos enteramos de que León es el lugar en el que nació el parlamentarismo porque el rey Alfonso IX dio el poder por primera vez al pueblo. También la ciudad fue la capital de Reino de León durante la reconquista antes de ser anexado por el Reino de Castilla. En lo que concierne la estructura misma de la ciudad podemos ver un edificio con la arquitectura de Gaudí y algunas calles llevan nombres de profesiones antiguas.



Una concha



## Paseo por la ciudad

Este primer día fue soleado, con una temperatura agradable en la ciudad de León, y fue la ocasión perfecta para descubrir un poco la ciudad. Habíamos caminado un poco por las magníficas calles del centro histórico con nuestro guía, Lucas, quien nos habló de la historia de León, de los edificios históricos y de su historia.



Calles de León



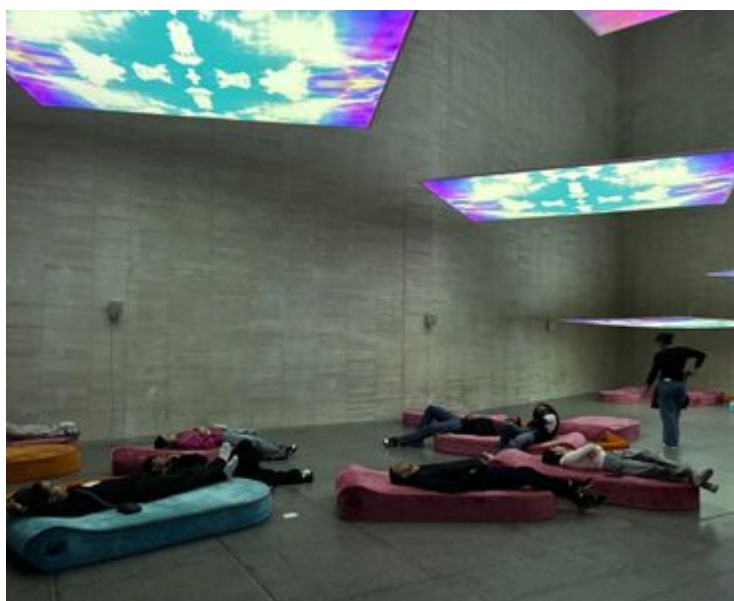
MUSAC, León, Spain

## Visita al museo

Después, era la hora de ir al MUSAC, que es el museo de arte contemporáneo de Castilla y León. La parte contemporánea de este museo resalta por su fachada, que es muy moderna y colorida. Así se distingue claramente de los otros edificios, que están contruidos con una arquitectura tradicional. Durante la visita, descubrimos varias obras que reflejan la originalidad y la profundidad del arte contemporáneo. Las obras que vimos son las siguientes: "There has Been a Miscalculation" de Julieta Aranda, "Tríptico" de Antonio Bellester Moreno, "Campo Santo" de Juan Fernando, Herrán, "Campos de batalla" de Bleda y Rosa, "Learning the Flute" de William Kentridge

## "Sangre el oro"

Y, por supuesto, tuvimos una obra preferida entre estas. Efectivamente, "Sangre el oro" nos llamó la atención porque, según su presentación, es una escultura que ayuda a la artista a entender y enfrentar la realidad. Fernández califica este proyecto como una "concepción de la tragedia", ya que da forma a un futuro terrible que está por venir y muestra lo que sucederá si no se toman medidas rápidamente.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem. Et dolendu cipsum quam laut am.



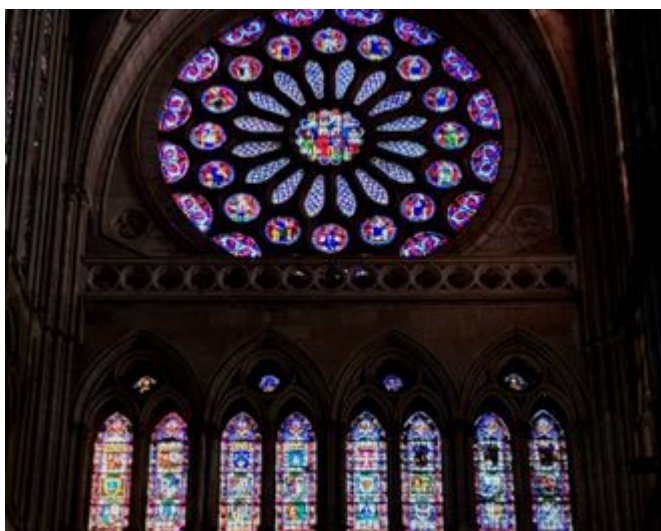
## LA CATEDRAL DE LEÓN

# LA CATEDRAL SANTA MARIA

Aquí es la tercera catedral gótica que fue inicialmente el palacio de ordoño II. Correspondía a una pequeña iglesia, luego a una catedral románica y después a una catedral gótica con estos arcos que podemos ver sobre los fotos.

En la foto, vemos 3 puertas que estaban coloreadas pero deterioradas con el tiempo.

Sobre la fachada, podemos ver los gárgolas, un reloj de rolex, la virgen blanca y es escrito "ave maria". La entrada principal corresponde al juicio final.



La catedral de León es construida de una manera más precisa. En efecto, las bases de la catedral representaban el mundo mineral con los arcos de piedras, después el mundo vegetal fue representado con los vidrieras que representa la nobleza y la parte de arriba, es decir el mundo celestial, fue dedicada a dios. En este parte celestial, hay muchos rosetones como podemos verlo en la foto. Para poder enseñar la religión a personas analfabetas se hizo dibujos, esculturas y vitrales con historias. La catedral se compone de 1800 m2 de vidrios y cada metro para renovar necesita 6000€. Abajo, fueron las termas romanas.

Nos interesamos por esta estatua que corresponde a la virgen de la esperanza. Esta estatua es de piedra policromada, y fue realizada durante los siglos XIII - XIV. Las mujeres que querían un niño rezaban este virgen de la esperanza. El Hijo de Dios tomó en ella, por obra del Espíritu Santo, un cuerpo real, no aparente. La Iglesia confiesa que Maria es verdaderamente Madre de Dios. Esta hermosa escultura de piedra intenta "visualizar" esa fe incommovible.





## San Isidoro: cuna de la identidad religiosa de León

# BASILICA SAN ISIDORO

El 15 de octubre, visitamos la basílica de San Isidoro, un sitio construido en 1063 para rendir homenaje a San Isidoro el arzobispo de Sevilla. Este lugar es famoso por ser un paso clave del camino de Santiago de Compostela. Es interesante notar que cuando el 25 de julio cae un domingo, los peregrinos que no podían seguir hasta Santiago de Compostela por razones de salud podían pararse ahí y recibir su certificado de fin de peregrinación.

Al lado de la basílica, se encuentra La Real Colegiada de San Isidoro el antiguo palacio de los Reyes de León transformado hoy en un museo. En este museo vimos más de 1000 años de historia a través de objetos como relicarios, libros y sitios cargados de historia como el Panteón de los Reyes. Esta visita fue muy interesante y nos ha permitido aprender un poco más sobre la historia de León.

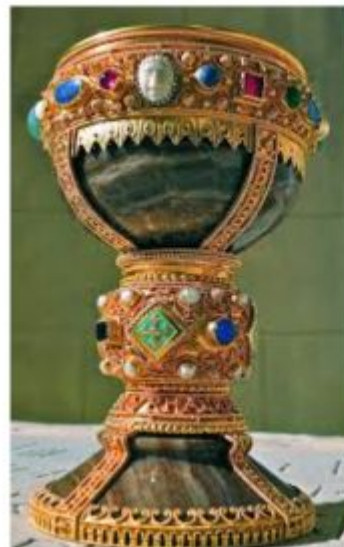


También visitamos el Panteón de la Basílica de San Isidoro. Antes era la portada principal a la Basílica de San Isidoro. Ahí descansan unos cuarenta Reyes, reinas e infantes. Durante la guerra de 1808, Napoleón I decidió abrir los ataúdes para recuperar las joyas, saqueando este lugar de memoria instalando los caballos dentro del Panteón. Afortunadamente pudo ser restaurado en beneficio de la memoria colectiva. Si la bóveda del Panteón está cubierta de frescos religiosos, era porque los nobles buscaban la eternidad a través de la fe en Cristo. Los frescos representan la vida de Cristo paso a paso, desde la Visitación hasta su crucifixión, pasando por la curación del leproso y la última cena. También se puede encontrar en los arcos la vida de San Isidoro. También aparece el calendario agrícola medieval. Estos frescos están muy bien conservados ya que datan de más de 1000 años. Es una obra fundamental de la Historia leonesa y de la Basílica.

En la Basílica de San Isidoro, vimos el Cáliz de Doña Urraca. Se dice que este cáliz proviene de Jerusalén y que fue utilizado en la Última Cena de Jesús durante el Jueves Santo. Se cree que fue fabricado en Egipto en el siglo III.

Más tarde, debido a una fuerte sequía en Egipto, sus habitantes pidieron ayuda a España y, a cambio, ofrecieron el cáliz, ya que se le atribuían poderes curativos.

Hoy en día, falta una parte del cáliz, ya que los árabes también lo querían por sus supuestos poderes.



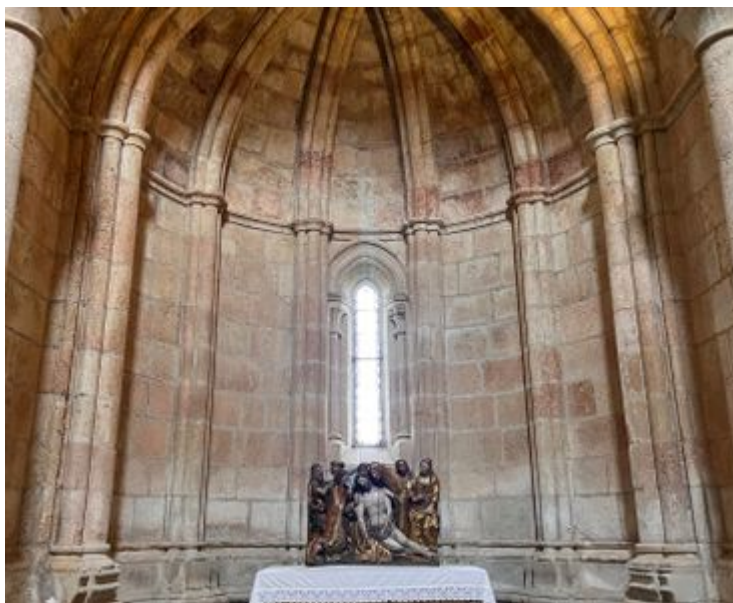


El Monasterio de Santa María de Sandoval, conocido comúnmente como el Monasterio de Sandoval, es una histórica abadía cisterciense situada en la provincia de León, España, en el municipio de Mansilla Mayor. Fue construido el siglo 12 durante el reinado de Fernando II de León. El monasterio tiene un estilo Gótico, románico, neoclásico, es una mezcla entre diferentes. Y esta mezcla se puede ver en la arquitectura del Monasterio.



El monasterio tiene un altar también y detrás de este altar hay reliquias (las cosas que los santos tocan). Por ejemplo: dientes, hueso, pelo, y esto atrae a los visitantes y especialmente a los peregrinos.

Sobre las paredes podemos ver los frescos, y cuando los artesanos no están bien pegados, dejan una marca. En el siglo 15 se crearon claustros para que los monjes pudieran vivir juntos. Hay también un scriptorium que servía para escribir manuscritos religiosos.





## El Palacio de los Condes de Luna: testigo de la historia de León

El Palacio de los Condes de Luna está consta de tres partes principales. La fachada, de estilo gótico del siglo XIV, es uno de sus elementos más destacados. En ella, se destacan ventanas adornadas con cuatro columnas: dos de mármol y dos de piedra, que han sido renovadas. El color predominante de la fachada es el amarillo. El palacio también cuenta con un torreón renacentista de tres plantas, lo que añade un toque arquitectónico propio del Renacimiento a la estructura medieval. Este torreón fue una de las principales reformas que se inició bajo el cuarto Conde de Luna, quien había proyectado agregar un piso más y otro torreón simétrico, aunque el proyecto quedó sin terminar a su muerte. Durante la visita del palacio del Conde Luna, la guía nos presentó a diferentes reyes que marcaron la historia de León y de España.



Doña Urraca fue una de las pocas mujeres que gobernó un reino en la Edad Media, reinando desde 1109 hasta su muerte en 1126. Urraca se declaró "rex" (rey) en lugar de "reina" que solo hubiera sido consorte, subrayando así su independencia y autoridad.

A pesar de los desafíos, Doña Urraca logró mantener su trono hasta su muerte en 1126.

A lo largo de su vida, Urraca mantuvo relaciones extramatrimoniales y tuvo hijos ilegítimos. Su legado político es innegable, fue una figura importante en la consolidación del poder del Reino de León.

Alfonso VII, hijo de Doña Urraca, es una de las figuras más importantes del Reino de León. En 1135, fue coronado «Emperador de toda Hispania» en la catedral de León, un título que simbolizaba su poder sobre todos los reinos cristianos de la península. Alfonso VII desempeñó un papel clave en la Reconquista. Además, Alfonso VII fue el creador del primer escudo heráldico de la historia, un león rampante que se convirtió en símbolo del reino y que hoy en día aparece en los blasones de varias ciudades, como Zaragoza, que fue liberada de los musulmanes por este monarca.





## Un ejemplo de mestizaje cultural

# MONASTERIO SAN MIGUEL

El monasterio de San Miguel es un monasterio abandonado que forma parte del patrimonio de España. Se divide en 2 partes distintas. La parte de derecha es románica mientras que la parte de izquierda es mozárabe. La arquitectura de esta segunda parte fue traída por los monjes durante la reconquista. Podemos notar que este monasterio ha sido objeto de muchos robos. Ahora, este edificio sirve para celebraciones de actos culturales y religiosos como música o misas.



fotografía del monasterio San Miguel



parte mozárabe  
(izquierda del monasterio)



parte árabe  
(derecha del monasterio)



### **Centro de interpretación del León romano**

Recibimos la invitación del Centro de interpretación del León Romano para visitar el museo, y aprender más sobre las orígenes de León.

León, la ciudad que conocemos, tiene orígenes romanos. Durante la conquista de la Hispania por los romanos, ellos se enfrentan contra los cántabros (25-13 aC). Una Legión nos interesa : la Legio VI Victrix. Esta legión, creada por el emperador Augusto, y que combatió en Actium contra Marco Antonio, al final de la guerra cantábrica, instala un campamento militar en la zona actual de León, notablemente para proteger y asegurar el abastecimiento romano en oro, que proviene de la región aurífera de las Médulas. Pues, la Legio VII Gemina, creada por el emperador Galba en 69, toma la plaza de la antigua legión. Esta legión se queda permanente hasta la Caída del Imperio Romano en 476.

El plano original del campamento romano es todavía visible hoy, ya que se ha conservado gran parte de las murallas que lo rodeaban en los siglos III y IV . Alrededor de los muros que delimitaron el campamento se creó un núcleo civil paralelo, en el cual se instalaron todas las personas encargadas de atender las necesidades de los soldados. De los restos arqueológicos se sabe que poseía termas (con ruinas aún visibles bajo la catedral) e incluso un anfiteatro con capacidad para 5.000 espectadores fuera de las murallas, actualmente enterrado bajo la calle Cascalerías. La ciudad es constituida de 4 puertas, y de la calle Ancha, calle peatonal que constituya un eje principal en el centro de León, nos hace recordar el antiguo decumano, que es un término empleado en la planificación urbanística en el Imperio romano, y que indica una calle con orientación este-oeste.

En conclusión, la identidad leonesa se basa en una gran parte de la romanización en Hispania. Los romanos dejan su civilización, y León ha logrado servirse de esta periodo para construir su identidad de ciudad muy bonita por sus servicios y su convivencia, y que seguí inspirar y estar admirada por su historia (que sea romana o no).

### **Lencia**

Construida en las colinas de Vallasabariego, Lencia es una ciudad prerromana datada del siglo III a.C. Contaba con 3.000 habitantes. Su localización entre los ríos Porma y Esla permitió la agricultura. Es una ciudad que se amplió con el tiempo y fue conquistada por los romanos durante el siglo I a.C. En ese momento, Lencia tenía aproximadamente 13.000 habitantes. En esta ciudad, un siglo después de Cristo, los romanos construyeron muchas cosas para su bienestar y su alimentación, como termas con muchas piscinas de agua fría o caliente. Las piscinas calientes eran calentadas con un sistema de calefacción con pilares de arcilla, al igual que los comercios y habitaciones, con un calor procedente del suelo. Además, tenía también un mercado donde se vendían productos como aceite, vino, carne y fruta, que por otra parte se conservaban en despensas. Lencia estaba cruzada por dos calles principales y tenía un sistema de evacuación de aguas, lo que demostraba que Lencia era una ciudad organizada. En 1893, las primeras excavaciones arqueológicas permitieron descubrir de nuevo la antigua ciudad. Las excavaciones también permitieron encontrar varios objetos como restos de bronce y oro.

Hoy en día, Lencia es un sitio arqueológico rodeado de tierras agrícolas. Y solo una hectárea de las treinta ha sido excavada.



## ***Las identidad y sus niveles***

La identidad es lo que hace la esencia de una persona. Cambia respecto a nivel regional, nacional o europeo.

Primero, la identidad regional se basa en un mismo idioma y una misma cultura. La región tiene a veces su propio idioma (el gallego en Galicia, o el bretón para la Bretaña, el criollo en la Reunión). Durante el viaje, descubrimos que ciertos españoles tienen una gran reivindicación regional, algunos alumnos nos dijeron que no se sentían españoles sino leoneses gracias a la historia del reino de León.



Catedral gótica de León ubicada al centro de la Plaza de Regla, también llamada "Pulchra Leonina"



Programa Erasmus+ con el que viajamos a España.

Además, en general, unas comunidades autónomas quieren una independencia como el País Vasco o Cataluña. Para Francia, la Nueva Caledonia tiene también esta reivindicación lo que explica su estatus especial.

La identidad nacional reúne las identidades regionales alrededor de una misma nación construyendo un mismo idioma, una misma historia e himno como La Marseillaise para Francia.

Cuando hablamos con los españoles, nos hicieron una lista de lo que les hace español: la gastronomía (tortilla de patatas o la paella), el fútbol y las fiestas como las roscas de San Froilán o la Semana Santa.

Entonces siendo reunioneses nuestra lista será el letchi, la historia común, el 20 de diciembre, los "flamboyants" y el calor.

Sin embargo la identidad europea fue creada gracias a un estatus político como la ciudadanía europea pero es una identidad solamente política. Falta un factor primordial del idioma. Los jóvenes españoles con los cuales intercambiamos no se sienten europeos sino que lo sienten como algo impuesto. Los reunioneses nos sentimos mucho menos europeos: como venimos de un territorio de ultramar, las preocupaciones europeas están muy lejos.



El Letchi: fruta típica de la Isla de la Reunión. Crece alrededor del fin del año: diciembre y es asociado a la Navidad o el 20 de diciembre.



## La biblioteca: el lugar de encuentro

### En el colegio:

Los alumnos españoles y franceses intercambian y colaboran. Un trabajo fructuoso que da lugar a una producción común.



Trabajando en la biblioteca



Presentando la Isla Reunión





Compartir

# LA CONVIVENCIA



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.



Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.

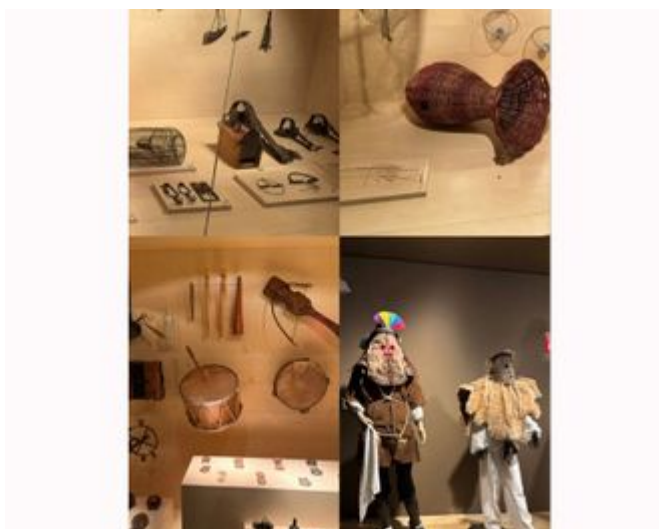
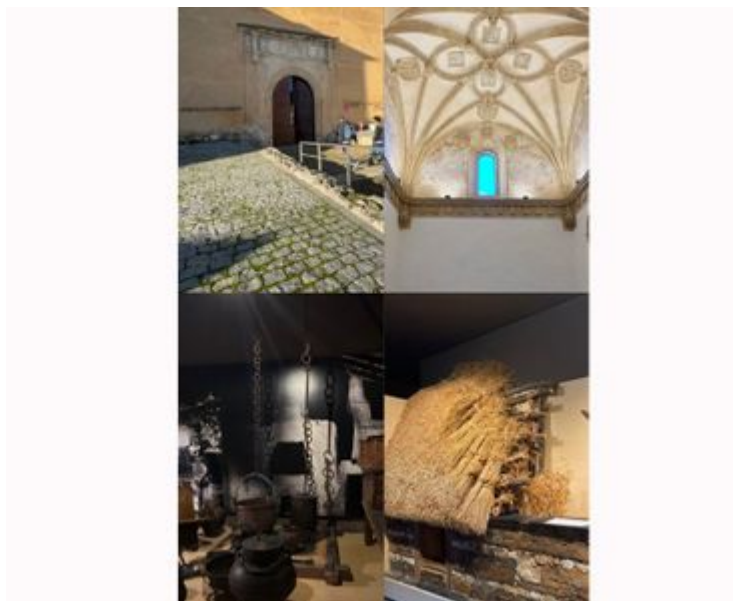


Legend - Um as elest, que vel iduciisti aut utem.  
Et dolendu cipsum quam laut am.



## EL PALEOLITICO VIVO

El pueblo leonés tiene un pasado muy importante que ha fortalecido una identidad propia. Así, el museo de los Pueblos Leoneses nos cuenta esta larga historia. En el siglo XVI, el museo era un convento que más tarde fue incendiado por las tropas de Napoleón en el siglo XIX. Aún, podemos ver los restos del convento de San Agustín, haciendo de este museo un patrimonio etnográfico y una verdadera obra de arte. Así, en la bóveda se ven a cuatro sacerdotes De la Iglesia. En la primera planta han reproducido el interior de una casa típica : la cocina que era la sala más importante de la casa; el dormitorio donde toda la familia dormía y en el



En la segunda planta, aparecen las diferentes herramientas que utilizaban los artesanos para pescar, cazar, transportar la cestería, producir textiles; los medios de transportes de los hombres (los carros chillones, los carros de ruedas radiales, los forcaos).

Luego se ven varios tipos de casas que eran de horcón, de piedra, de tierra, de barro.

En la tercera planta se puede admirar la ropa de la gente así como los disfraces para el Carnaval.

Por fin, se exponen las diferentes costumbres desde la comida hasta la religión pasando por los instrumentos de música y los diferentes oficios de la época.

Lo más importante para el proyecto Erasmus fue la parte sobre la identidad relacionada con el sistema tradicional de gobernar. En efecto, el sistema de Consejo abierto que era el sistema político de la época tiene el mismo funcionamiento que el sistema actual de las Juntas Vecinales (organización de personas de un mismo barrio para promover el desarrollo de una comunidad). Eso es uno de los rasgos más característicos e importantes de la identidad leonesa.

Un pasado remoto que caracteriza al pueblo leonés y su identidad.





# Julio LLAMAZARES

Por la tarde del 16 de octubre, después de las clases, fuimos al teatro de la Universidad de León para ver una adaptación cinematográfica de un libro de Julio Llamazares, quien es un escritor y poeta español nacido en 1955 en León. Es conocido por sus novelas que exploran temas de memoria e identidad.



Julio Llamazares



También ha escrito ensayos y artículos variados. Esta película se llama "Luna de Lobos" y ilustra el final de la Guerra Civil Española, que se desarrolló de 1936 hasta 1939, donde se enfrentaron los Nacionalistas, liderados por Francisco Franco, y los Republicanos, quienes no compartían la misma ideología. Esta guerra fue ganada por los

Por otra parte, esta película habla de los años posteriores a la guerra civil, y muestra a un grupo de combatientes republicanos que huyen de la Guardia Civil (nacionalistas) y se refugian en las montañas, en condiciones difíciles como «lobos»."





*¿De dónde viene tu gusto por la literatura, de tu infancia?*

Yo me crié en pueblos de la montaña en los que apenas había libros. No me crié en un ambiente ilustrado, culto o literario. **La narración oral era muy importante. La vocación literaria no necesariamente viene de la lectura y del ambiente literario sino que viene de algo más profundo. De la necesidad de contar y que te cuenten.** La literatura tiene un origen más antropológico que existencial.

*¿Qué más te impactó durante tu infancia?*

Nos marcan las circunstancias vitales. El mundo de cada uno es importante. **A mí, me marcó el paisaje, la forma de vida de un pueblo minero.** Tenemos un idioma materno y un paisaje materno desde el que aprendimos a ver el mundo. Siempre te expresarás mejor en tu idioma materno y en ningún paisaje te sentirás reflejado, desde el punto de vista de la identidad, como en el paisaje que conformó tu manera de ser y de ver la vida. Y mi infancia me influyó tiene que ver con el paisaje y con la gente con la que viví.

*¿Por qué ya no vives en León sino en Madrid?*

Llevo viviendo en Madrid muchísimos años y estoy a gusto. Tengo una relación continua con León. **Me gusta vivir en otros lugares porque sino te empobreces mucho.** Me gusta viajar. Lo mejor es poder vivir en diferentes lugares.



Portada, *Distintas maneras de mirar el agua* de J Llamazares



Julio LLAMAZARES

*¿Cómo te identificas con el León de hoy?*

León ha cambiado mucho. Pero también he cambiado. No solo cambian los lugares sino también las personas. Cada vez que vuelvo a León por un lado me siento identificado con esta tierra pero también me siento extranjero. Pertenezco a este mundo pero que él está cada vez más lejos de mí. Eso les pasa a todos. "Aunque un paisaje permanezca inmutable, una mirada jamás se repite". **Un paisaje no deja de ser un espejo en el que tú te reflejas. Porque vas cambiando con el tiempo.** Formando parte de este mundo cada vez te sientes más extraño. Escribí "en el país de la infancia todos somos extranjeros". Al final, todos somos extranjeros en el mundo.

*¿Cuál es tu libro preferido y lo que más te ha impactado?*

Hay muchísimos. Pasa con los libros lo mismo que con el paisaje. El libro es el mismo pero si tú lo lees varias veces a lo largo de tu vida, el libro es diferente porque tú eres diferente y **tú te reflejas en el espejo que es el libro.** No hay un libro que resuma el mundo.

*¿De dónde viene tu inspiración para escribir tus libros?*

De mi vida. La inspiración es una palabra compleja. Para mí, es el sentimiento, la emoción que te produce cualquier cuestión. "La inspiración son horas de trabajo". El éxito de un escritor no es vender más libros sino **conseguir que haya la menor distancia entre sus sentimientos y sus palabras.** Y eso lleva mucho trabajo.



*Escribiste sobre la guerra civil antes de que fuera un tema de moda. ¿Por qué lo hiciste en ese momento?*

No tengo ninguna estrategia. **Escribo lo que me pide el alma, lo que me emociona, me obsesiona.** No pienso en términos de si está de moda o comercial. Escribo lo que me apetece escribir. Cuando escribí *Luna de lobos* no era consciente de que era la primera novela sobre los huidos, maquis que se escribía. Me acordaba de aquellas historias que me contaban los vecinos, los viejos y cómo me emocionaban. Viejos que contaban, aunque no sabían escribir. Que contar bien es independiente de su cultura académica. No lo hice con la voluntad de rescatar la memoria de un país sino por estas historias que me impactaban. **Soy un escritor intuitivo no reflexivo.** Empiezo a pensar cuando los periodistas me hacen preguntas. Intento escribir los libros que a mí me gustaría leer.

*¿Hay una relación entre tu libro *Distintas formas de mirar el agua nos hizo pensar* y *En torno al casticismo* de Miguel de Unamuno?*

Si la hay es involuntaria. **No somos más que gotas en el río de la literatura,** por muy original o grande que seas, no eres más que una gota que está influida por todos los escritores que han escrito antes que tú. Que los hayas leído o no.

*¿Cuál es el objetivo del libro *Distintas formas de mirar el agua*?*

El objetivo de todos los libros es el mismo: **transmitir sentimientos, pensamientos.** Esta novela la llevaba dentro de mí desde muy pequeño. Por las historias de desarraigo. Estaba condenado a escribir esta novela porque es algo fundamental en mi vida, la de un pueblo que está bajo el agua y al que no puedo volver. Es importante la estructura de una novela. Cómo contar una historia, desde qué punto de vista. Contarla a través de una sucesión de monólogos interiores me pareció adecuado porque las historias no son como nosotros las vemos sino cómo la vemos cada uno de nosotros. Por lo tanto, esta novela es sobre el desarraigo, pero también sobre la relatividad. Cada uno la ve a partir de su vida. Es lo que pasa en un entierro. **Cada uno piensa de manera distinta** a partir de su relación con el enterrado. Igual pasa en una boda. **La verdad no existe.**

**Ninguna mirada es mejor ni peor que la de los demás.**

*¿Te fue difícil escribir esta historia puesto que viviste en este pueblo?*

Es una novela curiosa porque suelo tardar tres o cuatro años en escribir una novela. Pero ésta la escribí en un año. **Es como si se hubiera estado escribiendo en mi cabeza durante toda mi vida.** Una novela no se escribe cuando se imprime, sino que es todo un proceso de escritura anterior. Y la escribí a partir de una imagen y luego fue como si me la estuvieran dictando al oído.

*¿Te identificas con uno de los personajes de tu libro?*

Con todos y con ninguno. Hay una tendencia en creer que el escritor se refleja con el personaje principal. **Yo creo que todos los personajes en su conjunto son los que reflejan mi pensamiento,** como en las tragedias griegas. Cervantes no creo que sea Don Quijote sino Don Quijote y Sancho Panza y Dulcinea... Los personajes son máscaras, personas.

*El ingeniero de la novela representa a Juan Benet. ¿Es un pequeño arreglo de cuentas? Lo digo por la citación final que parece irónica.*

No, la literatura no se hace para vengarse de nadie. **Es una mirada más.** Por eso digo que todas las miradas son buenas. Un embalse no es una historia de buenos y malos. Cada uno tiene su motivación. Pero aporta una mirada más fría con el automovilista, por ejemplo. El ingeniero tiene una mirada topográfica del paisaje, una mirada más distante.

*¿Qué piensas de los embalses?*

En un país seco como España son necesarios. El agua es un bien cada vez más escaso. Ahora bien, **la ciencia no puede olvidar al hombre. El progreso no puede justificar cualquier cosa,** el fin no justifica los medios. Hay obras que se pueden hacer haciendo mucho menos daños a las personas y sin embargo por motivos económicos o políticos se hacen sin tener en cuenta los sentimientos de las personas.



Vivir el instante

# PROFESORES EN ACCIÓN





Disfrutando de León



ESTUDIANTES FELICES